

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В. Н. КАРАЗІНА

Навчальна дисципліна

Іспаністичні літературознавчі дослідження в Україні

Рік навчання 21й, семестр 3й

рівень вищої освіти	третій (освітньо-науковий)
галузь знань	03 гуманітарні науки
спеціальність	035 філологія
освітня програма	035 Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство)
вид дисципліни	вибіркова
факультет	іноземних мов
Форма навчання	очна/ заочна

ПИСЬМОВИЙ ЗАЛІК

Платформа:	LSM Moodle.
Вид діяльності:	«есе» (відкрита відповідь)
Завдання:	<i>Дайте розгорнуту відповідь на два рандомних питання.</i>
Матеріал:	повний зміст курсу.
Обсяг:	до 2000 знаків кожна відповідь.
Час:	Загальний час виконання 80 хвилин.
Оцінювання:	Кількість балів за одну письмову відповідь – 20 балів, сумарно за дві максимум 40 балів

Рандомні питання

1. Історія знань про Іспанію та іспаномовну Америку в Україні. Перші відомості про колоніальну політику Іспанії в Америці – Я. Щ. Гербурт.
2. Класики Золотого Віку у храмах Львова. Харківський слід: Л. Мечников, Л. Шепелевич. Статті й брошури 20–30-х рр. XX ст. Культурні зв'язки України з іспаномовним світом.
3. Дослідження іспанської літератури в Україні XIX ст.: В. Лесевич, Л. Шепелевич;
4. Дослідження іспанської літератури в Україні XX–XXI ст.. Роль журналу «Всесвіт».
5. Українські літературознавчі дослідження в галузі іспаноамериканістики
6. Іспаністична діяльність української еміграції. Богдан-Іван Лончина: переклад та коментарі до «Пісні про Сіда».
7. Літературознавчий доробок Ю. Середяка, І. Качуровського. Літературний аспект діяльності українських громадських організацій.
8. Поширення літературних і культурних знань про Україну в іспаномовному світі.
9. Література Т. Шевченка в іспаномовному світі від перших згадок до XXI ст.

11. Історія іспансько-українського художнього перекладу:
12. Перекладацька діяльність М. Іванова у Харкові, М. Лукаша, С. Борщевського.
13. Сучасні художні перекладачі з іспанської: Досягнення й прорахунки
14. Українські версії «Дон-Кіхота».

Розробник: Оржицький І.О., д.ф.н., професор кафедри романо-германської філології.

Затверджено на засіданні кафедри романо-германської філології
“25” червня 2025 року, протокол № 17
Завідувачка кафедри романо-германської філології

Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА